



From "Grandma and Grandpa's Darlings"

The Language Game

music and lyrics by Elaine Serling (ASCAP)

chorus

All around the world, we know it's true
Children have grandparents, just like you
And in every language, grandparents have a name
Let's play! Let's say THE LANGAUGE GAME

English: Grandma, Grandpa French: Mamee, Papee
Spanish: Abuelita, Abuelito German: Oma, Opa

verse

When you listen carefully for this special word
You can try to repeat what you heard
You can sing or say it, that very special name
Anytime, anywhere, THE LANGUAGE GAME

Chinese: Laolao, Laoye Vietnamese: Ba, Ong
Italian: Nonna, Nonno Hebrew: Safta, Saba
Danish: Bedstemor, Bedstefar

chorus

All around the world, we know it's true
Children have grandparents, just like you
And in every language, grandparents have a name
Let's play! Let's say THE LANGAUGE GAME

Japanese: Obaachan, Ojiichan Polish: Booshee, Djahdjah
Russian: Babushka, Dedushka Swahili: Beebee, Baaboo
Turkish: Neeneh, Dehdeh

verse

Early in the morning or late at night
Say hello with a smile. It feels so right
You can share your greeting. The meaning is the same
Anytime, anywhere, The Language Game

Greek: Ya Ya, Papoo Tagalog: Lola, Lolo(Philippines)
Arabic: Taytuh, Jiddu Potawatomi: Nokmiss, Mishomiss
Thai: Yaai, Dta

chorus

All around the world, we know it's true
Children have grandparents, just like you
And in every language, grandparents have a name
Let's play! Let's say THE LANGAUGE GAME

Korean: Halmonee, Halahbojee Hindi: Nanee, Nanah
Portuguese: Vovaw, Vovah Javenese: Putri, Kakung(Indonesia)

spoken

Let's not be shy to sing it out loud
It's fun by yourself or with a crowd
Circle the globe, each message is the same
Join in everyone and sing The Language Game

chorus